

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-075
	Inspektion der Abgasanlage auf Risse	Änd.-Index: 01.a Seite: 1 von 4

Diese Technische Mitteilung umfaßt auf den **Seiten 1 bis 2** die von der EASA anerkannte deutsche Originalausgabe und von **Seite 3 bis 4** eine ins Englische übersetzte Version. Die Übersetzung erfolgte nach bestem Wissen und Verständnis.

This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by the EASA, and from page 3 to 4 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Gegenstand:

Inspektion der Abgasanlage auf Risse

2 Betroffene Motorsegler:

Motorsegler STEMME S10, Baureihe S10-VT;
EASA-Kennblatt Nr. EASA.A.054 / FAA-TCDS: G06CE

betroffene Werknummern: S10-VT: 11-001 bis 11-103

3 Dringlichkeit:

innerhalb der nächsten 10 Motorbetriebsstunden

Hinweis: Wenn die letzte planmäßige Wartung des Motors nicht mehr als 10 Motorbetriebsstunden zurück liegt, und wenn der Punkt 17 „Zustand der Krümmerrohre“ (Kap 5.3.9 „Motor und Motorträger“ im Wartungshandbuch STEMME S10-VT) sorgfältig und ohne Befund durchgeführt wurde, kann auf die zusätzliche Inspektion im Rahmen dieser TM verzichtet werden.

Ebenso kann die im Rahmen dieser TM vorgeschriebene Inspektion anlässlich der nächsten geplanten Motorinspektion durchgeführt werden, wenn diese in nicht mehr als 10 Motorbetriebsstunden erfolgt.

4 Vorgang, Anlass:

Während Wartungsarbeiten wurden in einem Einzelfall Deformationen und Risse an einem Abgasrohr des ROTAX 914 F2/S1 gefunden. Es handelt sich dabei um das Abgasrohr des thermisch höchstbelasteten, linken vorderen Zylinders. Der Schaden trat im Bereich des Krümmungsbogens in unmittelbarer Nähe des Zylinderflansches auf. Bei einem solchen Schaden besteht prinzipiell die Gefahr, dass Abgase in den Motorraum austreten, sowie einer eventuellen CO₂-Belastung im Cockpit.

Die vorliegende Technische Mitteilung dient als Sofortmaßnahme zur Abwendung von eventuellen Gefahren im Betrieb des Motorseglers, als auch zur Klärung, ob es sich um einen Einzelfall handelt, oder ob eventuell weitere Werknummern betroffen sein könnten. Nach Eingang der Rückmeldungen an den Hersteller wird darüber entschieden, ob weitere Maßnahmen notwendig werden.

5 Maßnahmen:

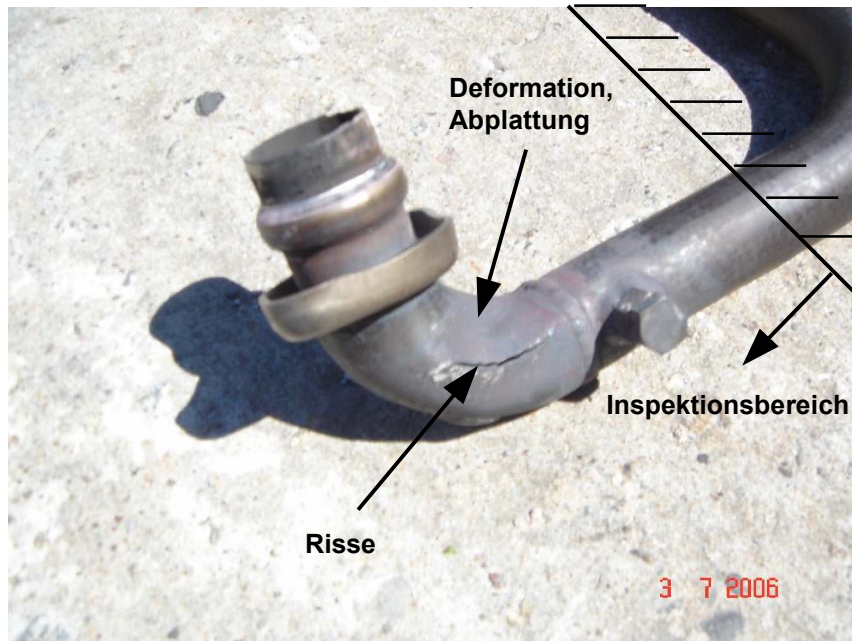
Einmalige Sonderkontrolle aller vier Abgasrohre im Bereich der Krümmungsbögen in der Nähe der Zylinderflansche. Rückmeldung des Inspektionsergebnisses an den Hersteller:

- Hitzeschutzumwickelungen im Bereich der Krümmungsbögen entfernen.
- Visuelle Inspektion der Abgasrohre auf Verformungen, Abplattungen, Risse
- Bei eventuellen Schäden Austausch der betroffenen Abgasrohre
- Hitzeschutzumwickelungen wieder instand setzen (nur vom Hersteller zugelassenes Material verwenden, siehe WHB S10-VT)
- Rückmeldung des Inspektionsergebnisses an den Hersteller (siehe beiliegendes Formblatt)

Zugelassen durch die EASA unter Nummer: <i>Approved by EASA under Approval No.:</i>				am: <i>on:</i>			
erstellt: <i>prepared by:</i>	Kurzzeichen: <i>signed:</i>	MPI geprüft: <i>Checked by airworthiness dpt.:</i>	Kurzzeichen: <i>signed:</i>	Datum: <i>Date:</i>	Ersetzt Ausg. vom: <i>supersedes issue of:</i>	LBA anerkannt: <i>LBA approved:</i>	Datum: <i>Date:</i>
Kaiser		Dalldorff		06.07.2006	---		

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Technische Mitteilung	Dokumentnummer: A31-10-075
	Inspektion der Abgasanlage auf Risse	Änd.-Index: 01.a Seite: 2 von 4

Hinweis: Eine Kontrolle des Zustandes der Abgasrohre erfolgt laut Wartungshandbuch turnusmäßig alle 100 Flugstunden. Es wird empfohlen diesem Punkt stets besondere Aufmerksamkeit zu schenken.



6 Masse und Schwerpunktlage:

Keine Änderung.

7 Benötigte Unterlagen:

Wartungshandbuch der Baureihe S10-VT

8 Durchführung und Bescheinigung :

Die Maßnahmen können von einer sachkundigen Person durchgeführt werden.

Die Maßnahmen sind von einer nach §13 bzw. §18 LuftGerPV dafür genehmigten Stelle zu bescheinigen. Allgemein sind die Vorschriften über die Führung der Betriebsaufzeichnungen gemäß §15 LuftBO zu beachten.

(Ende)

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Service Bulletin	Document Number: A31-10-075
	<i>Inspection of exhaust-system for cracks</i>	Am.-Index: 01.a Page: 3 of 4

This Service Bulletin provides from page 1 to 2 the original version in German, approved by the EASA, and from page 3 to 4 a translated version in English. The translation has been performed to the best of our knowledge and judgement.

1 Subject:

Inspection of exhaust-system for cracks

2 Affected Powered Sailplane:

*Motor glider STEMME S10, model S10-VT;
EASA Type Certificate No. EASA.A.054 / FAA-TCDS: G06CE
affected S/N: S10-VT: 11-001 through 11-103*

3 Time of compliance:

within the next 10 engine hours

Note:	<p>If the last scheduled maintenance of the engine has been done not more than 10 hours ago, and if in particular item 17 "Check condition of exhaust bends" (see chapter 5.3.9 "Engine and Engine Mountings" in the S10-VTs maintenance manual) has been done properly and without findings, then an additional inspection in accordance with this SB is not necessary.</p> <p>Just as well the inspection according to this SB may be done during the next scheduled maintenance inspection, if it will not be later than within the next 10 engine hours.</p>
--------------	--

4 Background Information:

In an individual case deformations and cracks at an exhaust bend were found during maintenance work on the ROTAX 914 F2/S1. The defective exhaust bend was found on the thermally topmost loaded front-left cylinder. The damaged area is located in the curvature bend near the cylinder flange. Due to such a damage exhaust gases may expand into the engine compartment, or CO₂ may leak into the cockpit section.

This Service Bulletin is an immediate measure to avoid potential hazards during operation of the motor glider, furthermore to clarify if there are more affected S/Ns than this mentioned individual case. After receipt of the "response to the manufacturer" (see attachment) it will be decided whether additional measures will be necessary.

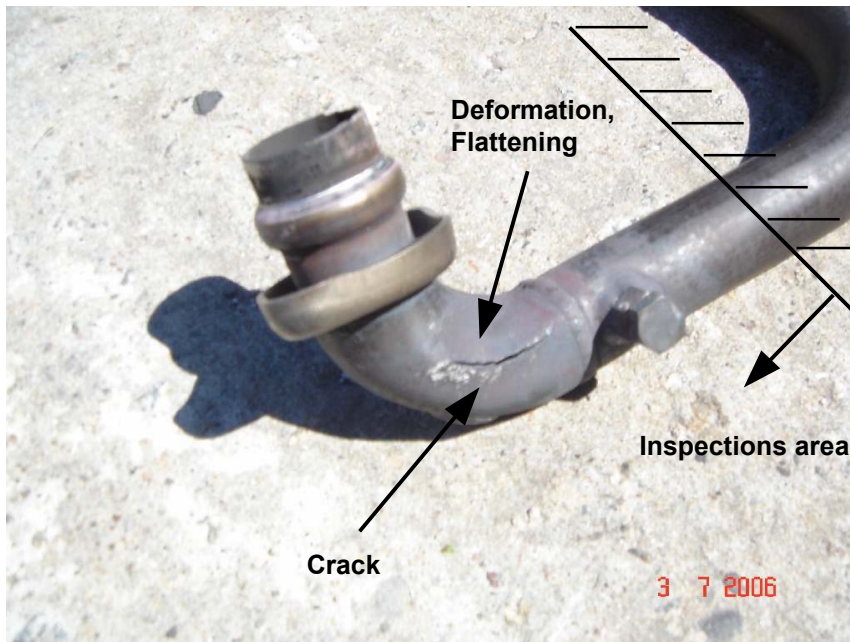
5 Actions:

One-time inspection of all exhaust bends (each cylinder 1 to 4) in the area of the curvature bend near the cylinder flange. Response of the findings to the manufacturer:

- Remove the heat protection wrapping in the area of the curvature bends.
- Visual inspection of the exhaust pipes for deformations, cracks and flattening.
- In case of damages replace the concerned exhaust pipes.
- Recondition the heat protection wrapping (use only material which is approved by the manufacturer, see AMM S10-VT)
- Response of the findings to the manufacturer (see attached form)

Note:	<p>According to the Maintenance Manual an inspection of the condition of the exhaust pipes is scheduled for every 100 flight hours. It is recommended to pay special attention to this item.</p>
--------------	--

STEMME	Service Bulletin	Document Number: A31-10-075
	<i>Inspection of exhaust-system for cracks</i>	Am.-Index: 01.a Page: 4 of 4
F & D		
DO: EASA.21J.250		



6 Mass and balance:

No changes.

7 Associated documents:

Maintenance Manual Stemme S10-VT

8 Accomplishment and log entry:

An authorized mechanic may carry out the actions described in this service bulletin.

The completion of this SB must be checked and entered in the airplane's log book by a licensed inspector.
The regulations on the keeping of service records must be adhered to.

(End)

STEMME F & D DO: EASA.21J.250	Technische Mitteilung / Service Bulletin	Dokumentnummer: A31-10-075
	Rückmeldung / Response form	Änd.-Index: 01.a Seite:

Rückmeldung an den Hersteller / Response to the manufacturer

STEMME AG

Musterprüfleitstelle

Flugplatzstrasse F2, Nr.7

D-15344 Strausberg

Fax: ++49 – (0)3341 – 3612 – 30

Halter / Owner:

.....

Baureihe / model:

STEMME S10-VT

Werknummer / Serial number:

11-.....

Baujahr / Year of manufacture:

.....

Motorbetriebszeit / Engine hours

..... (laut Betriebsstundenzähler / acc. to the HOBBS-meter)

Abgasrohr / Exhaust pipe	Befund / Finding
links vorne / fwd. left	
rechts vorne / fwd. right	
links hinten / rwd. left	
rechts hinten / rwd. right	

Datum / Date:

Name / Name: